

DOÑA UBENSA

(Huayno)

Texte et musique / Letra y música : Chacho ECHENIQUE*

Harmonisation / Arreglo coral : Liliana CANGIANO**

$\text{♩} = 72$ Eb⁽¹⁾ (Idem)

S. *-zón*

A. *p* Dum dum dum dum dum dum dum dum dum

T.

B. *p* Dum dum dum dum dum dum dum dum dum

Quijada

Uñas

Bombo

5

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

(Solo facultatif / Solo optativo)

Ar-do llo-ran-do p'a-den-tro Aun-que me ri-a p'a-jue-ra A-si ten-go yo
 Me per-sig-no por si-ga-ca-so No va-ya que dios e-xis-ta Y me lle-ve p'al

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

(Percusión simile)

10

(Solo facultatif / Solo optativo)

Le doy ven-ta - ja a los vien-tos
 No sé si ha-brá o - tro mun-do

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

que vi - vir es-pe-ran-do a que me mue - ra Le doy ven-ta - ja a los vien-tos
 in - fier - no con-to-das mis o - ve - ji - tas No sé si ha-brá o - tro mun-do

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

1. Accords pour guitare (ad lib.) / Cifrado de guitarra (ad lib.)

* © EDITORIAL LAGOS, S.R.L., Buenos Aires, Argentina.

** © 1999 EDITIONS A CŒUR JOIE, "Les Passerelles", 24 avenue Joannès Masset, F-69009 Lyon. Tous droits réservés.

15

Por que no pue - do vo - lar — Has - ta que a - ga - rro mi ca - ja Y la em - pie - zo a ba -
 Don - de las al - mas sus - pi - ran Yo vi - vo so - bre la tie - rra Tra - ji - nan - do to -

dum dum dum dum dum dum dum dum

Por que no pue - do vo - lar — Has - ta que a - ga - rro mi ca - ja Y la em - pie - zo a ba -
 Don - de las al - mas sus - pi - ran Yo vi - vo so - bre la tie - rra Tra - ji - nan - do to -

dum dum dum dum dum dum dum dum

20

mf *Tutti* *Très rythmé* Eb Ab A° Eb/Bb Cm7 Fm7

- gua - le - ar Mi ra - za re - za que pe - di - rá A - llá en el mon - te de -
 - do el di - a

dum dum dum Mi ra - za re - za que pe - di - rá A - llá en el mon - te de -

- gua - le - ar Mi ra - za re - - - za que pe - di - rá A - llá en el
 - do el di - a

dum dum dum Mi ra - za re - - - za que pe - di - rá A - llá en el

24

Bb13 Eb Gm Cm7 Ab Ab7M Gm7

ca - ri - dad No tie - ne tiem - po ya — no da más Re - za que re - za por

ca - ri - dad No tie - ne tiem - po ya — no da más du ru

mon - te de ca - ri - dad ay ! No da más du ru

mon - te de ca - ri - dad ay ! No da más du ru

28

Fm7 Eb *f* Eb Bbm7 Eb7 Ab6 Ab

qué se - rá A - yes so - no - ros de pe - dre - gal Pie - dra por pie - dra el

ru ru A - yes so - no - ros de pe - dre - gal Pie - dra por pie - dra el

ru ru A - yes so - no - ros de pe - dre - gal Pie - dra por pie - dra el

ru ru A - yes so - no - ros de pe - dre - gal

Bombo

32

F7/A A° Eb/Bb Eb Gm Cm7 Ab Ab7M Gm7 Fm7

vien - to va Bo - rran - do hue - llas a mi do - lor Si - len - cio pu - ro es mi co - ra -

vien - to va Bo - rran - do hue - llas a mi do - lor du ru ru

vien - to el vien - to va ay mi do - lor du ru ru

el vien - to va ay ay mi do - lor du ru ru

Quijada

Bombo

36

Ab7M Gm7 Fm7 Eb Eb Ab A° Eb/Bb

Si - len - cio pu - ro es mi co - ra - zón. La rai la lai la lai - ra la

du ru ru ru La rai la lai la lai ra la

du ru ru ru La rai la lai la la rai la

du ru ru ru La rai la lai la la rai la

Quijada

Uñas

Bombo

40

Cm7 Fm7 Bb13 Eb Eb Gm Cm7 Ab

la rai la lai la la rai la la rai la lai la lai la rai la

la rai la lai la la rai la la rai la lai la lai la rai la

la la rai la lai la la rai la la la la lai la

la la rai la lai la rai la la la la lai la

(Percusión simile)

44

Ab7M Gm7 Fm7 Eb Ab7M Gm7 Fm7 Eb

p/mf lai ra la lai ra la lai rai la *p* lai ra la lai ra la lai rai la

p/mf lai ra la lai ra la lai rai la *p* lai ra la lai ra la lai rai la

p/mf lai ra la lai ra la lai rai la *p* lai ra la lai ra la lai rai la

p/mf lai ra la lai ra la lai rai la *p* lai ra la lai ra la lai rai la

48

Ab7M Gm7 Cm7 Fm7 Cm Bb13 Eb

f lai ra la lai la lai la lai la !

f lai ra la lai la lai la lai la !

f la ra la lai la lai la lai la !

f lai ra la lai la lai la lai la ! (Div.)

Quijada

Uñas

Bombo

Traduction : 1. Bien que je pleure intérieurement, je ris ; de cette façon je vis en attendant la mort ; les vents ont un avantage sur moi car je ne sais pas voler mais jusqu'au moment où je prends ma caja (petit tambour) et je commence à chanter. Ma race prie toujours au mont de la charité et on peut ainsi effacer les douleurs de l'âme.

2. Je fais le signe de la croix au cas où Dieu existe et qu'il m'envoie en enfer avec tous mes petits moutons ; je ne sais pas s'il y aura un autre monde où les âmes soupirent ; je vis sur la terre et je travaille beaucoup tous les jours.